

Nano Top Up Container

User manual

EN

1. Air intake
2. Water outlet



Function

This unit is designed to automatically Top Up the evaporated water in your Nano Marine Aquarium.

How long the 1 litre content will last will depend on the size of your tank, the evaporation speed and climate, environment the tank is in. Test the evaporation speed and time the Top Up container will last while your are at home.

Installation

1. Attach one piece of hose to the air inlet only
2. Attach the unit to your tank (max glass thickness 10 mm).
3. Cut the air inlet hose exactly at the minimum water level you want.
4. Take the unit off your tank and attach the water outlet hose, make sure that the hose is around 10 cm longer than the air inlet hose.
5. Remove the clear closure screw and fill the container (maximum 1 litre).
6. Attach the unit back onto your tank. Noting will happen till your water level drops below the set minimum. Once the water level drops below the air inlet tube the water will refill from the Top Up container and keep it at this level until the Top Up container is empty
7. Please keep in mind that the container contains only 1 litre, if your absent for longer periods make sure someone will check from time to time.

Warranty

This warranty is valid for 2 year on materials and incorrect construction. Only units with a fully filled in warranty slip and official till receipt showing date of purchase will be considered. You must supply the entire unit with accessories in the event of a warranty claim. We will inform you on receipt whether the unit will be repaired or replaced. We accept no responsibility for damage as a result of incorrect use of the unit. Breakages of parts not due to defects ex factory are not covered by this warranty.

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1, a differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycling of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.



Nano Top Up Container

Bedienungsanleitung

DE

1. Lufteinlass
2. Wasserauslass



Funktion

Dieses Gerät füllt das verdunstete Wasser in Ihrem Nano-Meerwasseraquarium automatisch nach.

Wie lange der Inhalt von 1 Liter reicht, hängt von der Größe Ihres Aquariums, der Verdunstungsgeschwindigkeit sowie vom Klima und der Umgebung des Aquariums ab. Ermitteln Sie die Verdunstungsgeschwindigkeit und wie lange der Nachfüllbehälter reicht, während Sie zu Hause sind.

Installation

1. Befestigen Sie ein Schlauchstück ausschließlich am Lufteinlass.
2. Befestigen Sie das Gerät am Aquarium (max. Glasstärke: 10 mm).
3. Schneiden Sie den Lufteinlassschlauch genau auf Höhe des gewünschten Mindestwasserstands ab.
4. Nehmen Sie das Gerät vom Aquarium ab und befestigen Sie den Wasserauslassschlauch. Achten Sie darauf, dass der Schlauch etwa 10 cm länger ist als der Lufteinlassschlauch.
5. Entfernen Sie die durchsichtige Verschlussschraube und füllen Sie den Behälter (maximal 1 Liter).
6. Befestigen Sie das Gerät wieder am Aquarium. Solange der Wasserstand nicht unter den eingestellten Mindeststand sinkt, geschieht nichts. Sobald der Wasserstand unter das Lufteinlassrohr sinkt, wird Wasser aus dem Nachfüllbehälter nachgefüllt und der Wasserstand auf diesem Niveau gehalten, bis der Nachfüllbehälter leer ist.
7. Bitte beachten Sie, dass der Behälter nur 1 Liter fasst. Wenn Sie längere Zeit abwesend sind, sollte jemand den Wasserstand von Zeit zu Zeit kontrollieren.

Garantie

Diese Garantie gilt für 2 Jahre und deckt Material- und Verarbeitungsfehler ab. Berücksichtigt werden nur Geräte, für die ein vollständig ausgefüllter Garantieschein und der offizielle Kassenbon mit Kaufdatum vorgelegt werden. Im Garantiefall müssen Sie das komplette Gerät einschließlich Zubehör einsenden. Nach Erhalt teilen wir Ihnen mit, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für Schäden infolge unsachgemäßer Verwendung des Geräts übernehmen wir keine Verantwortung. Brüche von Teilen, die nicht auf werkseitige Mängel zurückzuführen sind, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Das auf dem Produkt aufgedruckte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bringen. Alternativ kann er das gebrauchte Produkt beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgeben, jedoch nur im Verhältnis 1:1. Die getrennte Abfallsammlung ist umweltfreundlich und fördert das Recycling der Materialien. Jede andere Entsorgungsart ist rechtswidrig und wird nach den geltenden Gesetzen geahndet.



Nano Top Up Container

Manuel d’utilisation

FR

1. Entrée d’air
2. Sortie d’eau



Fonctionnement

Cet appareil est conçu pour compenser automatiquement l’évaporation de l’eau de votre aquarium marin Nano.

La durée pendant laquelle le volume de 1 litre suffira dépend de la taille de votre aquarium, de la vitesse d’évaporation et du climat et de l’environnement dans lequel il se trouve. Mesurez la vitesse d’évaporation et vérifiez combien de temps dure le réservoir de remplissage automatique pendant que vous êtes chez vous.

Installation

1. Fixez un morceau de tuyau uniquement à l'entrée d'air.
2. Fixez l'appareil à votre aquarium (épaisseur maximale du verre : 10 mm).
3. Coupez le tuyau d'entrée d'air exactement à la hauteur du niveau d'eau minimal souhaité.
4. Retirez l'appareil de votre aquarium et fixez le tuyau de sortie d'eau. Veillez à ce que ce tuyau soit environ 10 cm plus long que le tuyau d'entrée d'air.
5. Retirez la vis de fermeture transparente et remplissez le réservoir (maximum 1 litre).
6. Fixez de nouveau l'appareil à votre aquarium. Rien ne se passera tant que le niveau d'eau ne sera pas descendu sous le minimum défini. Dès que le niveau d'eau passe sous le tube d'entrée d'air, l'eau du réservoir de remplissage automatique s'écoule et maintient le niveau à cette hauteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
7. N'oubliez pas que le réservoir ne contient que 1 litre. Si vous vous absentez pendant une période prolongée, veillez à ce que quelqu'un le vérifie de temps en temps.

Garantie

Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication pendant 2 ans. Seuls les appareils accompagnés d'un formulaire de garantie dûment rempli et du ticket de caisse officiel indiquant la date d'achat seront pris en considération. En cas de réclamation au titre de la garantie, vous devez fournir l'appareil complet avec ses accessoires. À réception, nous vous informerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Les pièces cassées pour des raisons autres que des défauts de fabrication ne sont pas couvertes par cette garantie.

Le symbole de la poubelle barrée imprimé sur le produit signifie qu'à la fin de sa vie utile, celui-ci doit être collecté séparément des autres déchets. À la fin de la vie du produit, l'utilisateur doit le déposer dans un centre de collecte approprié pour les appareils électriques et électroniques. Il peut également rapporter le produit usagé au vendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil, dans la limite d'un appareil repris pour un appareil acheté. Le tri sélectif est respectueux de l'environnement et favorise le recyclage des matériaux. Toute autre procédure de collecte est illégale et sera soumise à la législation en vigueur.



Nano Top Up Container

Gebruikershandleiding

NL

1. Luchtinlaat
2. Wateruitlaat



Werking

Dit apparaat is ontworpen om het verdampte water in uw Nano Marine Aquarium automatisch aan te vullen.

Hoe lang de inhoud van 1 liter meegaat, hangt af van de grootte van uw aquarium, de verdampingssnelheid en het klimaat en de omgeving waarin het aquarium staat. Meet de verdampingssnelheid en bepaal hoelang het bijvulreservoir meegaat terwijl u thuis bent.

Installatie

1. Bevestig slechts één stuk slang aan de luchtinlaat.
2. Bevestig het apparaat aan uw aquarium (maximale glasdikte: 10 mm).
3. Knip de luchtinlaatslang precies af op de gewenste minimale waterhoogte.
4. Haal het apparaat van uw aquarium en bevestig de wateruitlaatslang. Zorg ervoor dat deze slang ongeveer 10 cm langer is dan de luchtinlaatslang.
5. Verwijder de doorzichtige afsluitschroef en vul het reservoir (maximaal 1 liter).
6. Bevestig het apparaat weer aan uw aquarium. Er gebeurt niets totdat het waterpeil onder de ingestelde minimumhoogte zakt. Zodra het waterpeil onder het uiteinde van de luchtinlaatbuis zakt, wordt het water vanuit het bijvulreservoir aangevuld. Het waterpeil blijft op deze hoogte totdat het bijvulreservoir leeg is.
7. Houd er rekening mee dat het reservoir slechts 1 liter bevat. Als u langere tijd afwezig bent, zorg er dan voor dat iemand het reservoir regelmatig controleert.

Garantie

Deze garantie is 2 jaar geldig op materiaal- en constructiefouten. Alleen apparaten met een volledig ingevuld garantiebewijs en een officiële kassabon met daarop de aankoopdatum komen in aanmerking. Bij een garantieclaim moet u het complete apparaat, inclusief accessoires, aanbieden. Na ontvangst laten we u weten of het apparaat wordt gerepareerd of vervangen. We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat. Breuk van onderdelen die niet het gevolg is van fabricagefouten valt niet onder deze garantie.



Het symbool van de doorgestreepte afvalbak op het product betekent dat het aan het einde van de levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. Aan het einde van de levensduur moet de gebruiker het product naar een daarvoor bestemd inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur brengen. Als alternatief kan de gebruiker het gebruikte product inleveren bij de verkoper wanneer een nieuw apparaat wordt gekocht, maar uitsluitend in de verhouding één op één. Gescheiden afvalinzameling is milieuvriendelijk en bevordert de recycling van materialen. Elke andere inzamelmethode is onwettig en valt onder de geldende wetgeving.



Nano Top Up Container

Brugervejledning

DK

1. Luftindtag
2. Vandudløb



Funktion

Denne enhed er designet til automatisk at efterfylde det vand, der fordamper i dit Nano Marine-akvarium.

Hvor længe indholdet på 1 liter rækker, afhænger af akvariets størrelse, fordampningshastigheden samt klimaet og omgivelserne, som akvariet står i. Mål fordampningshastigheden, og hold øje med, hvor længe efterfyldningsbeholderen rækker, mens du er hjemme.

Installation

1. Sæt et stykke slange på luftindløbet – og kun dér.
2. Fastgør enheden til dit akvarium (maks. glastykkelse 10 mm).
3. Klip luftindløbsslangen præcis ved den minimumsvandstand, du ønsker.
4. Tag enheden af akvariet, og tilslut vandslangen til udløbet. Sørg for, at slangen er cirka 10 cm længere end luftindløbsslangen.
5. Fjern den gennemsigtige lukkeskrue, og fyld beholderen (maks. 1 liter).
6. Sæt enheden tilbage på akvariet. Der sker ikke noget, før vandstanden falder til under det indstillede minimum. Når vandstanden falder til under luftindløbsrøret, fyldes der vand på fra efterfyldningsbeholderen, så vandstanden holdes på dette niveau, indtil beholderen er tom.
7. Husk, at beholderen kun indeholder 1 liter. Hvis du er væk i længere tid, skal du sørge for, at nogen kontrollerer den fra tid til anden.

Garanti

Denne garanti gælder i 2 år og dækker materialer og fejl i konstruktionen. Kun enheder med et fuldstændigt udfyldt garantibevis og en officiel kvittering med købsdato vil blive taget i betragtning. Ved et garantikrav skal hele enheden med tilbehør indleveres. Ved modtagelsen giver vi dig besked om, hvorvidt enheden vil blive repareret eller udskiftet. Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af forkert brug af enheden. Brud på dele, der ikke skyldes fabrikationsfejl, er ikke dækket af denne garanti.

Symbolet med den overstregede skraldespand, der er trykt på produktet, betyder, at det skal indsamles separat fra andet affald, når det ikke længere skal bruges. Når produktets levetid er slut, skal brugeren aflevere det på et egnet indsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr. Alternativt kan det brugte produkt returneres til forhandleren, når der købes en ny enhed, men kun i forholdet 1 til 1. Kildesortering er miljøvenlig og bidrager til genanvendelse af materialerne. Enhver anden indsamlingsprocedure er ulovlig og vil være underlagt gældende lovgivning.



Nano Top Up Container

Manuale d’uso

IT

1. Ingresso dell’aria
2. Uscita dell’acqua



Funzionamento

Questa unità è progettata per rabboccare automaticamente l’acqua evaporata nel vostro acquario marino Nano.

La durata del contenuto da 1 litro dipende dalle dimensioni dell’acquario, dalla velocità di evaporazione e dal clima e dall’ambiente in cui si trova l’acquario. Verificate la velocità di evaporazione e per quanto tempo durerà il contenitore di rabbocco mentre siete a casa.

Installazione

1. Collegate un pezzo di tubo soltanto all'ingresso dell'aria
2. Fissate l'unità all'acquario (spessore massimo del vetro: 10 mm).
3. Tagliate il tubo dell'ingresso dell'aria esattamente all'altezza del livello minimo dell'acqua desiderato.
4. Rimuovete l'unità dall'acquario e collegate il tubo dell'uscita dell'acqua. Assicuratevi che sia circa 10 cm più lungo del tubo dell'ingresso dell'aria.
5. Rimuovete il tappo trasparente a vite e riempite il contenitore (massimo 1 litro).
6. Fissate nuovamente l'unità all'acquario. Non succederà nulla finché il livello dell'acqua non scenderà sotto il minimo impostato. Quando il livello dell'acqua scende sotto il tubo dell'ingresso dell'aria, l'acqua verrà rabboccata dal contenitore di rabbocco e il livello sarà mantenuto fino allo svuotamento del contenitore.
7. Tenete presente che il contenitore contiene solo 1 litro. Se rimanete assenti per periodi prolungati, assicuratevi che qualcuno lo controlli di tanto in tanto.

Garanzia

La presente garanzia ha una validità di 2 anni e copre i difetti dei materiali e di fabbricazione. Saranno prese in considerazione solo le unità accompagnate da un tagliando di garanzia compilato integralmente e dallo scontrino fiscale originale riportante la data di acquisto. In caso di richiesta di garanzia, è necessario fornire l'intera unità con i relativi accessori. Al ricevimento dell'unità vi comunicheremo se verrà riparata o sostituita. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio dell'unità. La presente garanzia non copre le rotture di componenti non dovute a difetti di fabbricazione.

Il simbolo del cassonetto barrato stampato sul prodotto indica che, al termine del suo utilizzo, il prodotto deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine della vita utile del prodotto, l'utente dovrà conferirlo presso un apposito centro di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, potrà restituire il prodotto usato al venditore al momento dell'acquisto di una nuova unità, ma solo in rapporto di uno a uno. La raccolta differenziata è rispettosa dell'ambiente e favorisce il riciclaggio dei materiali; qualsiasi altra modalità di raccolta è illegale e soggetta alle leggi vigenti.